



Città di Mogliano Veneto



Dal 1 settembre 2012 il Comune di Mogliano Veneto ha istituito l'imposta di soggiorno con Deliberazione del Consiglio comunale n. 52/2011 integrata e modificata con Delibera del Consiglio comunale n. 44/2012.

A decorrere dal 1° luglio 2015 entrano in vigore le nuove tariffe approvate con Delibera di Giunta Comunale n. 129 del 04/06/2015 e il nuovo Regolamento approvato con Delibera di Consiglio Comunale n. 32 del 30/06/2015.

A decorrere dal 1° MAGGIO 2018 entra in vigore il nuovo Regolamento approvato con Delibera di Consiglio Comunale n. 11 del 13/03/2018.

L'imposta si applica sui pernottamenti dei non residenti.

Sono esenti dal pagamento:

- i minori entro il quattordicesimo anno di età;
- gli autisti di pullman e gli accompagnatori turistici che prestano attività di assistenza ai gruppi di almeno 20 persone;
- i portatori di handicap non autosufficienti con idonea certificazione medica;
- gli appartenenti alle Forze dell'Ordine, ai Vigili del Fuoco e agli operatori della Protezione Civile che pernottano in occasione di eventi di particolare rilevanza per cui sono chiamati ad intervenire, nella nostra città, per esigenze di servizio;
- le persone che assistono un degente ricoverato o malati che effettuano terapie presso strutture sanitarie site nel Comune (subordinato alla certificazione richiesta dal Regolamento vigente)

La misura dell'imposta è commisurata alla tipologia di struttura e alla classificazione, per questa struttura è pari ad €_____ a personaper ogni notte, fino ad un massimo di dieci pernottamenti.

Il pagamento dell'imposta dovrà essere corrisposto al gestore della struttura ricettiva al termine del soggiorno il quale le rilascerà quietanza.



From 01st September 2012, the Council of Mogliano Veneto has introduced the Tourist Tax for overnight stay with Resolution of the City Council n. 52/2011 integrated and amended with Resolution of City Council n. 44/2012.

Starting from 01st July 2015 new rates, approved by Municipal Committee Resolution n. 129 of 04th June 2015, have entered into force along with the new Regulation approved by City Council with Resolution n. 32 of 30th June 2015.

The new Regulation, approved with the Council Resolution n. 11 issued on 13th March 2018, will come into force from 01st May 2018.

The Tax is applicable on overnight stay of people wich are non-residents.

The following people are free of such duty:

- Children under the age of 14 years old;



Città di Mogliano Veneto



- Coach driver, Tourist Guide working when assisting groups of minimum 20 people;
- People with disabilities, not self-sufficient who have a medical certification;
- Police, Firefighters and Protezione Civile Forces' overnight stay which due to service needs, are requested to patrol during event of large-high impact held in our city;
- People providing assistance to hospitalized or sick people receiving treatment in health care facilities situated in the Municipality (under presentation of the certification required by the current Regulation).

The Tourist Tax value is commensurate by the type of structure and its classification. For this structure the Tourist Tax for overnight stay will be of _____ Euros per person, per night up to a maximum of 10 overnight stays.

The Tourist Tax is required to be paid, upon check out, directly at the management of the structure where the overnight stay has taken place. Once the payment will be processed, the management will issue a receipt.



Seit dem 1. September 2012 wird in der Stadt Mogliano Veneto eine Kurtaxe (Gemeindesteuer) erhoben, die durch den Stadtratsbeschluss Nr. 52/2011 ergänzt und durch einen erneuten Beschluss Nr. 44/2012 des Stadtrates geändert wurde.

Seit dem 1. Juli 2015 treten die neuen Gebühren, welche vom Stadtratsbeschluss Nr. 129 vom 4. Juni 2015 festgelegt und durch die neu genehmigte Verordnung durch den Stadtratsbeschluss Nr. 32 vom 30. Juni 2015 angenommen worden sind, in Kraft.

Seit dem 1. Mai 2018 tritt die neu genehmigte Verordnung (Stadtratsbeschluss Nr. 11 vom 13. März 2018), in Kraft.

Bitte berücksichtigen Sie, dass für alle ausländischen Besucher (privat und geschäftlich), die Kurtaxe (Gemeindesteuer) erhoben wird. Ausgenommen sind:

- Minderjährige bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres;
- Busfahrer und Reiseleiter bei Gruppen ab 20 Personen;
- behinderte Angehörige mit angemessenem medizinischen Zeugnis;
- Angehörige der Polizei, der Feuerwehr und des Katastrophenschutzes, die bei besonderen Anlässen gerufen werden, und in unserer Stadt übernachten müssen;
- Menschen, die pflegebedürftige Personen betreuen oder Krankenhauspatienten, die für medizinische Therapien in der Gemeinde zuständig sind (Vorlage eines Zeugnisses erforderlich).



Città di Mogliano Veneto



Die Steuermaßnahme, angepasst an die Art, Struktur und Klassifizierung, beträgt pro Person € pro Nacht (Maximum 10 Übernachtungen)

Die Kurtaxe (Gemeindesteuer) wird am Ende des Aufenthaltes an den Betreiber der Unterkunft gezahlt. Eine Quittung wird entsprechend ausgestellt.

À partir du 1^{er} septembre 2012 la Mairie de Mogliano Veneto a introduit la taxe de séjour par Délibération du Conseil Municipal n. 52/2011 intégrée et modifiée suite à Délibération du Conseil municipal n. 44/2012.

À compter du 1^{er} juillet 2015 des nouvelles tarifs, approuvées avec Délibération du Comité municipal n. 129 du 04/06/2015 et une nouvelle Réglementation, approuvée avec Délibération du Conseil Municipal n. 32 du 30/06/2015, entrent en vigueur.

À partir du 1^{er} mai 2018 une nouvelle Réglementation, approuvée par avec Délibération du Conseil Municipal n. 11 du 13/03/2018, entre en vigueur.

La taxe de séjour s'applique aux nuitées des personnes non-résidentes.

Sont exonérées du paiement de la taxe de séjour:

- Les mineurs qui n'ont pas atteint l'âge de quatorze ans ;
- Les chauffeurs d'autocar et les accompagnateurs touristiques qui prêtent service auprès de groupes d'au moins 20 personnes ;
- Les personnes handicapées dépendantes sous présentation d'une certification médicale appropriée ;
- Les membres de Forces de l'Ordre, les Pompiers et le personnel de la Protection Civile lors d'un séjour en occasion d'événements d'importance majeure qui nécessitent leur intervention, dans notre ville, en raison des nécessités du service ;
- Tout individu qui assiste des personnes hospitalisées ou des malades qui reçoivent des soins auprès de structures sanitaires situées dans la Municipalité (sous présentation de la certification prévue par la Réglementation actuellement en vigueur).

Le montant de la taxe est proportionné aux caractéristiques de l'établissement et à sa catégorie. Pour cet établissement la taxe correspond à € _____ par personne par nuit, jusqu'à dix nuits maximum.

Le paiement de la taxe doit être versé au responsable du lieu d'hébergement à la fin du séjour et prévoit l'émission d'un reçu.



Città di Mogliano Veneto



Desde el 1º de septiembre 2012 el Ayuntamiento de Mogliano Veneto ha introducido el impuesto de estancia mediante Decisión del Consejo Municipal n. 52/2011 completada y modificada mediante Decisión del Consejo Comunal n. 44/2012.

A partir del 1º de julio 2015 las nuevas tarifas aprobadas por Decisión de la Cámara Municipal n. 129 del 04/06/2015 y el nuevo Reglamento aprobado mediante Decisión del Consejo Municipal n. 32 del 30/06/2015 entrarán en vigor.

A partir del 1º de mayo 2018 el nuevo Reglamento aprobado mediante Decisión del Consejo Municipal n. 11 del 13/03/2018 entrará en vigor.

El impuesto se aplica a las pernoctaciones de los no residentes.

Están exentos del pago de dicho impuesto:

- los menores antes del decimocuarto año de edad;
- los conductores de autocares y los guías turísticos que prestan servicios a grupos de al menos 20 personas;
- las personas dependientes con discapacidad, previa presentación de un certificado médico adecuado;
- los miembros de las Fuerzas del Orden, los bomberos y los miembros de la Protección Civil que pernoctan en la ciudad durante acontecimientos de especial relevancia que necesiten su intervención, por exigencias de servicio;
- las personas que asisten a otras personas hospitalizadas o enfermas tomando terapias en centros de asistencia sanitaria localizados en el Ayuntamiento (previa presentación del certificado exigido por el Reglamento en vigor)

El importe del impuesto es proporcionado al tipo de alojamiento turístico y a su clasificación; en este alojamiento el importe es de €_____ por persona por noche, hasta un número máximo de diez pernoctaciones.

El pago del impuesto tiene que ser abonado al titular del alojamiento turístico al fin de la estancia y prevé emisión de recibo.